Carl Kurt Walther
Gmb H & Co. KG
Westfalenstraße 2 • 42781 Haan
(Германия)
Телефон: +49 (0) 21 29 567-0
Телефакс: +49 (0) 21 29 567-450
www.walther-praezision.de

Fuer jede Anwendung die richtige Kupplung / Наилучшее соединение для вашего применения

Nennweite / Номинальный размер*	Anwendungsgebiet / Applications	Besonderheiten / Characteristics	Serie / Series	Nennweite / Номинальный размер (mm)
Nennweite / Номинальный размер*	Wasser, Druckluft / water, compressed air	Minikupplungen / mini couplings	Type 0600	3
	Wasser, Druckluft, Kraftstoff, Öl, gasförmige Flüssigkeiten / water, compressed air, oils, other fluids	Universalverbindung / universal flow pause	LP, SP	4,5; 7,1; 7,9; 9,2; 10
	Wasser, Druckluft, leichte Säuren und Basen / water, compressed air, weak acids and bases	Kunststoffkupplungen / plastic couplings	KL	6,2; 10
	Wasser, Druckluft, Gase / water, compressed air, gases	Universalventilator / non return valve	LF	6,7; 12; 19; 32
	Druckluft, mittelstark / compressed air - medium size	Druckluftkupplung WALPRESTA / compressed air safety WALPRESTA	LS	6,8; 11; 12,8; 18
	Druckluft, Werkzeugantrieb / compressed air - tool size	Druckluft, Werkzeuganschluss / compressed air, tool connection	IT	6,8; 11
	Flüssigkeiten, Gase / liquids, gases	Clean Break / clean break	CT	5,7; 9,2; 19
	aggressive chemikalienbeständige Medien, Lösungsmittel, Gase / aggressive chemicals, corrosive, solvents, aggressive media, solvents, gases	Ball Face Clean Break / ball face clean break	BF	5,8; 12,5; 20
	chemisch Flüssigkeiten, nicht aggressive Medien, Lösungsmittel, Gase / chemical liquids, non lubricating media, solvents, gases	Clean Break mit Kugelverriegelung / clean break with ball locking	CN	2,5; 4; 10; 10
Mitteldruck 250 bar* / Medium pressure	Hydraulikflüssigkeiten, Wasser, Dampf, Gase / hydraulic fluids, water, steam, gases	Universal-Metallventil / universal metal valve	MD	6,7; 12; 19; 32; 50
	Druckflüssigkeiten auf Mineralölbasis / hydraulic fluids on mineral oil basis	Clean Break / clean break	FF	5
Hochdruck 300 bar* / High pressure	Hydraulikflüssigkeiten, Wasser, Wasserdampf, Gase / hydraulic fluids, water, steam, gases	Universal-Hochdruckventil / universal high pressure	HP	4,5; 10; 16; 32; 50
	Hydraulikflüssigkeiten auf Mineralölbasis / hydraulic fluids on mineral oil basis	Hochdruck Clean Break / high pressure clean break	HC	6,8; 12; 16; 20
	chemisch Flüssigkeiten, nicht aggressive Medien, Universalwasserdampf, Gase / chemical liquids, non lubricating media, cooling water, steam, gases	Clean Break / clean break	IC	2,5; 5; 7,2; 10; 16; 25; 32; 40
	aggressive Medien, Heißdampf bis 250 °C / aggressive media, pressure steam up to 250 °C	Kupplungen mit PTFE Dichtungen / couplings with PTFE seals	TE	9; 10; 12; 16; 32; 50
	Wasser, Druckluft / water, compressed air	Manipulatorkupplung / manipulator coupling	UM	4,8; 8; 12
	viskose, aggressive Medien auf Öl-, Lösungsmittel-, Pharmaseife-Basis / viscous, aggressive media, oil, solvents, pharmaceuticals	Einhängekupplungen / hook coupling	EH	2,5; 10; 8,0
Hochtemperatur 250 °C / High temperature	Wasserdampf bis 250 °C / steam up to 250 °C	Hochtemperatur-Kupplung / high temperature coupling	Type TE	12; 19
	Lebensmittel, Getränke / food, beverage	Lebensmittelkupplung / food coupling		

* max. Druck = nennweitenabhängig / макс. давление = в зависимости от номинальных размеров

Примечания:
- Schnellkupplungssystem = Nippel + Kupplungsseite
- Type = Serie + Nennweite

ПРИМЕЧАНИЯ:
- системы быстрых соединений = адаптер + сторона соединения
- type = серия + номинальный размер

WALTHER-Bestellnummernschlüssel / Ключ WALTHER для заказов

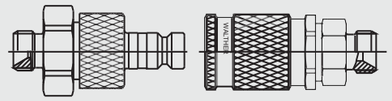
LP-006-0-WR021-01-2-GL-OV-SI

Serie / Серия

Nennweite, Nenngröße / Номинальный диаметр, номинальный размер

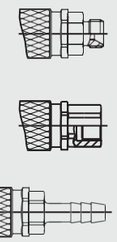
Produktart oder Baugruppe / Тип продукта или компонента

- 0 = Verschlusskupplung / самоуплотняющееся соединение (внутренняя резьба)
- 1 = Stecknippel / сквозной переходник (внешняя резьба)
- 2 = Verschlussnippel / самоуплотняющееся соединение (внешняя резьба)
- 3 = Durchgangskupplung / сквозной переходник (внутренняя резьба)
- 5 = Staubkappe / предохранительный колпачок
- 6 = Staubstecker / пылезащитная заглушка
- 7 = Durchgangskupplung mit Ventilöffnungsstößel / сквозное соединение с плунжером клапана (внутренняя резьба)
- 8 = Stecknippel mit Ventilöffnungsstößel / сквозное соединение с плунжером клапана (внешняя резьба)
- 9 = Ausblaspistolen und sonstige Ausblaseinrichtung etc. / пневмоизлучатели и прочие воздуходувки



Anschlussausführung / Тип концевого соединение

- WR0 = Zylindrisches Whitworth-Rohr-Außengewinde / Стандартная британская трубная цилиндрическая (BSPP) наружная резьба по DIN ISO 228
- WR5 = Zylindrisches Whitworth-Rohr-Innengewinde / Стандартная британская трубная цилиндрическая (BSPP) внутренняя резьба по DIN ISO 228
- L = Metrisches Außengewinde mit 24° Dichtkonus, leichte Baureihe / метрическая наружная резьба с уплотняющим конусом 24°, для низких нагрузок
- S = Metrisches Außengewinde mit 24° Dichtkonus, schwere Baureihe / метрическая наружная резьба с уплотняющим конусом 24°, для высоких нагрузок
- D = Metrisches Außengewinde mit 60° Dichtkonus / метрическая наружная резьба с уплотняющим конусом 60°
- VR = Zylindrisches Whitworth-Außengewinde, mit 60° Dichtkonus / резьба BSPP с уплотняющим конусом 60°
- WB = Zylindrisches Whitworth-Außengewinde, Einschraubzapfen, Form B / Стандартная британская трубная цилиндрическая (BSPP) наружная резьба, форма B
- WE = Zylindrisches Whitworth-Außengewinde mit Form E Dichtring / Стандартная британская трубная цилиндрическая (BSPP) наружная резьба, уплотнительный профиль E или уплотнительное кольцо
- SL = Schlauchanschluss / шланговое соединение
- NP0 = NPT, Außengewinde nach US-Standard / Наружная резьба NPT по стандарту США
- NP5 = NPT, Innengewinde nach US-Standard / Внешняя резьба NPT по стандарту США
- XX = Typenbezogene Sonderanschlüsse / специальные концевые соединения в зависимости от типа



Werkstoff- und Oberflächenausführung / Материал и отделка поверхности

- 01 = Edelstahl 1.4404 / 1.4571 oder gleichwertig нержавеющая сталь 1.4404/1.4571 или аналог
- 02 = Edelstahl 1.4305 / нержавеющая сталь 1.4305
- 11 = Stahl verzinkt / сталь, плакированная цинком
- 12 = Stahl brüniert / сталь, полированная маслом
- 13 = Stahl chemisch vernickelt / сталь, химически плакированная никелем
- 19 = Stahl verzinkt, teilweise brüniert оцинкованная сталь, частично отполированная маслом
- 21 = Messing passiviert / пассивированная латунь
- 22 = Messing verchromt / латунь, плакированная хромом
- 23 = Messing vernickelt / латунь, плакированная цинком
- 24 = Messing chemisch vernickelt / латунь, химически плакированная никелем
- 31 = Aluminium silber eloxiert / алюминий, анодированный серебром
- 36 = Aluminium rot eloxiert / анодированный алюминий
- 39 = Aluminium hartcoatiert / алюминий с твердым покрытием
- 40 = Polyacetalharz (POM) grau / полиацеталь (POM) серый
- 43 = Polyacetalharz (POM) oliv / полиацеталь (POM) оливковый
- 50 = Polyamid 11/12, grau / полиамид 11/12, серый
- 73 = Weich-PVC schwarz / мягкий ПВХ черный
- 74 = Weich-PVC grau / мягкий ПВХ серый
- PA = Polyamid / полиамид
- PP = Polypropylen / полипропилен
- PV = PVDF / поливинилиденфторид
- WP = Weich-Polyäthylen / мягкий полиэтилен

Sonderausführungen z.B.: Z001, Y001
Особая конструкция, например: Z001, Y001

Zusatz-Ausstattungen / Дополнительные функции

- 0 = Werkzeugnachweis / 3.1. Производство
- 1 = Dreikantschließung / с трехсторонним фитингом
- EX = ATEX- konform / согласно ATEX
- FD = FDA-konforme Dichtung / согласно FDA
- FF = öl- und fettfrei / не содержит масли и жира
- FL = frei von lackverlaufstürenden Substanzen не содержит частиц, разрушающих эмаль
- GG = Ringgriffe / зажимные кольца
- HG = Handgriffe / ручки
- GL = glatte Ausführung / гладкий вариант
- OV = ohne Ventil / без клапана
- RA = radiale Vibrationssicherung / устройство защиты от радиальной вибрации
- R1 = Ringkolbenventil / кольцевой клапан
- SI = Rundschließung R1 / круглое отверстие R1
- VE = Sicherung durch Entriegelungssperre / с дополнительным осевым предохранителем
- VF
- VH:
- VI = Ventil entlüftend / с вентклапаном
- GW = verstärkte Ventilfeder / с усиленной пружиной клапана
- = Verriegelungshilfe / с фиксатором
- = Vierkantschließung / с квадратным фитингом
- = Ausführung nach DVGW Gutachten конструкция согласно сертификату DVGW

WEDISO = Werkstoff / Dichtung / Sonderausführung von AAAA - ZZZZ
WEDISO = Материал / Уплотнение / Специальная конструкция от AAAA - ZZZZ

нений

2 = NBR
4 = EPDM
6 = PA (Тип 03-005)
9 = PTFE (Серии TE + EH)

4400//4400